

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 oktober 2015

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de administratieve hechtenis
van Palestijnse gevangenen in de Israëlische
gevangenissen**

(ingediend door
mevrouw Gwenaëlle Grovonius c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 octobre 2015

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant les détentions administratives
de prisonniers palestiniens dans les prisons
israéliennes**

(déposée par
Mme Gwenaëlle Grovonius et consorts)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publicaties@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Toen Itiraf Remawi, de directeur van het *Bisan Centre for Research and Development*, partner van de Belgische ngo *Solidarité Socialiste*, werd gehoord door het Israëliisch militair gerechtshof, moest iedereen — behalve de rechter en de procureur — buiten de rechtszaal wachten terwijl de “geheime informatie”, die de opsluiting van Remawi moest rechtvaardigen, voor de rechtbank werd toegelicht. De gevangene noch zijn advocaat werd toegang tot die informatie verleend, waardoor ze het hechtenisbevel niet naar behoren konden betwisten. Itiraf Remawi werd derhalve op 26 oktober 2014 administratief aangehouden en opgesloten in de gevangenis van Ofer, anderhalve maand nadat hij in de nacht van 15 september 2014, in het bijzijn van zijn vrouw en kinderen, was gearresteerd door soldaten van het Israëliisch leger. De hechtenisperiode werd destijds vastgesteld op zes maanden. In december 2014 werd de heer Remawi overgebracht naar een Israëliische gevangenis in de Negev-woestijn (Ketziot), gelegen op Israëliisch grondgebied; dit is in strijd met artikel 76 van het Verdrag (IV) van Genève van 12 augustus 1949 betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd. Ondanks de talloze vragen om uitleg aan de Israëliische autoriteiten werd de administratieve hechtenis van Itiraf Remawi sindsdien tweemaal verlengd, zonder opgave van enige reden. Zijn echtgenote heeft hem, meer dan acht maanden na zijn aanhouding, slechts eenmaal gedurende drie kwartier mogen bezoeken. Zijn vrijlating is gepland voor 29 september 2015, tenzij de Israëliische militaire autoriteiten daar enkele dagen voordien anders over beslissen, zoals reeds tweemaal eerder is gebeurd.

Momenteel verkeren honderden andere gevangenen in de situatie van Itiraf Remawi.

Voor de Israëliische Staat vormt de administratieve hechtenis een reëel onderdeel van haar beleid sinds 1948, en inzonderheid vanaf 1967 en de bezetting van de Palestijnse gebieden.

De administratieve hechtenis is een procedure die het Israëliisch leger in staat stelt iemand zonder aanklacht of proces aan te houden voor een periode van maximum zes maanden, hernieuwbaar voor onbepaalde tijd. Doorgaans wordt de administratief aangehouden persoon opgesloten op grond van door het leger als “geheim” aangemerkte informatie waartoe de gevangene, noch diens advocaat toegang heeft.

Een hechtenisbevel kan worden hernieuwd op de dag dat het vervalt, zonder dat de betrokkene daarvan

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le jour de l’audition d’Itiraf Remawi, le directeur du *Bisan Centre for Research and Development*, partenaire de l’ONG belge “Solidarité Socialiste”, devant la cour militaire d’Israël, tout le monde — à l’exception du juge et du procureur — a dû attendre en dehors de la salle d’audience, le temps que les “informations secrètes” justifiant la mise en détention soient présentées devant la cour. Ni le prisonnier ni son avocat n’ont eu accès à ces informations, se retrouvant ainsi dans l’impossibilité de contester efficacement l’ordonnance de détention. Ce 26 octobre 2014, Itiraf Remawi a donc été placé en détention administrative dans la prison d’Ofer, un mois et demi après son arrestation par des soldats de l’armée israélienne la nuit du 15 septembre devant sa femme et ses enfants. La période de détention était, à l’époque, fixée à six mois. En décembre, il a été transféré vers une prison israélienne dans le Negev (Ketziot), à savoir en territoire israélien en violation flagrante de l’article 76 de la Convention (IV) de Genève du 12 août 1949 relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Depuis lors et malgré les nombreuses interpellations auprès des autorités israéliennes, la période de détention administrative d’Itiraf Remawi a été prolongée à deux reprises, sans aucun motif. Son épouse n’a pu lui rendre visite qu’une seule fois pendant 45 minutes et ce plus de huit mois après son arrestation. Sa libération est prévue le 29 septembre 2015, à moins que les autorités militaires israéliennes n’en décident autrement à quelques jours de cette échéance, comme ce fut déjà le cas à deux reprises.

L’histoire d’Itiraf Remawi concerne actuellement des centaines d’autres prisonniers.

L’État israélien se sert de la détention administrative comme une véritable politique depuis 1948, mais plus particulièrement depuis 1967 et l’occupation des territoires palestiniens.

La détention administrative est une procédure qui permet à l’armée israélienne de détenir une personne pour une durée de six mois maximum, renouvelable de manière indéfinie, sans inculpation ni procès. Le détenu administratif est emprisonné le plus souvent sur la base d’informations considérées comme “secrètes” par l’armée et qui ne sont pas accessibles ni au détenu ni à son avocat.

Une ordonnance de détention peut être renouvelée le jour même de son expiration sans que le détenu en soit

vooraf in kennis wordt gesteld. Doordat de dossiers alleen toegankelijk zijn voor de procureurs en de militaire rechters, kunnen de advocaten van de gevangenen hun opsluiting niet naar behoren betwisten.

De voorbije tientallen jaren zijn duizenden Palestijnen in “administratieve hechtenis” genomen, zonder dat ook maar één van hen in kennis werd gesteld van de reden van zijn opsluiting¹. Momenteel zitten 454 Palestijnen met die status vast, onder wie negen parlementsleden².

Meer algemeen zijn sinds 1967 haast alle Palestijnse families met een dergelijke opsluiting geconfronteerd geweest³. Door angst en dreiging te creëren beoogt de “administratieve hechtenis” de bereidheid tot verzet te breken bij de Palestijnen en hun leiders, onder wie Marwan Barghouthi. De oplossing van het gevangenen-vraagstuk wordt door alle Palestijnen als een kernpunt van de zaak gezien, maar is door de Staat Israël stevast genegeerd geweest; het vooruitzicht op rechtvaardigheid en vrede in het raam van een tweestatenoplossing, waarbij eenieder het internationaal recht en de rechten van de mens en van verdediging in acht neemt, is dan ook verder weg. Tussen 2004 en 2015 zijn door Israël 5 850 administratieve-hechtenisbevelen uitgevaardigd⁴.

Het meer algemene vraagstuk van de Palestijnse gevangenen staat uiteraard centraal in het vredesproces tussen beide partijen. Ongeveer 6 000 Palestijnen zitten opgesloten in Israëlische cellen, onder wie zeventien vertegenwoordigers van de Palestijnse Wetgevende Raad en Nationale Raad; Marwan Barghouti is één van hen.

In zijn resolutie van 4 september 2008 had het Europees Parlement opgeroepen tot de vrijlating van sommigen van hen en Israël tegelijkertijd gevraagd “te garanderen dat de minimumnormen inzake detentie worden nageleefd, alle gedetineerden te berechten, een eind te maken aan de toepassing van ‘administratieve-detentieorders’ en adequate maatregelen te treffen voor minderjarigen en het bezoekrecht van gevangenen, in volledige overeenstemming met de internationale normen”. Met dit voorstel van resolutie willen de indieners zich bij dat verzoek aansluiten.

Israël beschikt over vier verhoorcentra, vier detentiecentra en ongeveer zeventien gevangenissen waar de gevangenen worden opgesloten. Behalve de

¹ <https://www.fidh.org/La-Federation-internationale-des-ligues-des-droits-de-l-homme/maghreb-moyen-orient/israel-territoires-palestiniens-occupes/Les-prisonniers-palestiniens-en>.

² <http://www.addameer.org/statistics>.

³ <http://www.palestinecampaign.org/>.

⁴ <http://www.btselem.org>.

informé au préalable. De plus, l’absence d’accès aux dossiers, réservés aux seuls procureurs et aux juges militaires, ne permet pas aux avocats des détenus de contester efficacement leur placement en détention.

Depuis des dizaines d’années, des milliers de Palestiniens ont été emprisonnés en tant que “détenus administratifs” sans qu’aucun d’entre eux ne soit informé de la raison de son emprisonnement¹. Actuellement 454 Palestiniens sont emprisonnés sous ce statut, dont neuf parlementaires².

Plus généralement, depuis 1967 pratiquement toutes les familles palestiniennes en ont été victimes³. Elle vise aussi à briser, par la peur et la menace, la volonté de résistance des Palestiniens et de leurs dirigeants, tel Marwan Barghouthi. Considérée comme une question centrale par l’ensemble des Palestiniens, la résolution de la question des prisonniers a toujours été mise à l’écart par l’État d’Israël, repoussant ainsi les perspectives de justice et de paix dans le cadre d’une solution fondée sur deux États respectant chacun le droit international et les droits de l’Homme et de la défense. Entre 2004 et 2015, 5 850 ordonnances de détention administrative ont ainsi été rendues par Israël⁴.

La question plus générale des prisonniers palestiniens est évidemment centrale dans le cadre du processus de paix entre les deux parties. Environ 6 000 Palestiniens sont emprisonnés dans les geôles israéliennes, parmi lesquelles figurent dix-sept représentants du Conseil législatif et du Conseil national palestiniens, dont Marwan Barghouti.

Dans sa résolution du 4 septembre 2008, le Parlement européen avait appelé à la libération de certains d’entre eux, tout en demandant à Israël “de garantir le respect des normes minimales de détention, de traduire tous les détenus en justice, de mettre fin au recours aux “ordonnances de détention administrative” et de prendre des mesures appropriées en ce qui concerne les mineurs et les droits pour les prisonniers de recevoir des visites, conformément aux normes internationales”. C’est dans cette même optique que les auteurs de la présente proposition de résolution veulent s’inscrire.

On compte en Israël quatre centres d’interrogation, quatre centres de détention et près de dix-sept prisons dans lesquels sont détenus les prisonniers. Hormis la

¹ <https://www.fidh.org/La-Federation-internationale-des-ligues-des-droits-de-l-homme/maghreb-moyen-orient/israel-territoires-palestiniens-occupes/Les-prisonniers-palestiniens-en>.

² <http://www.addameer.org/statistics>.

³ <http://www.palestinecampaign.org/>.

⁴ <http://www.btselem.org>.

gevangenis van Ofer op de Westelijke Jordaanoever liggen alle gevangenen in Israël. De twee Israëlische militaire gerechtshoven zijn gelegen op de Westelijke Jordaanoever, in Salem en Ofer.

99,74 % van de Palestijnen die als beklaagde voor het Israëlische militaire gerecht verschijnen, wordt veroordeeld⁵. Vrijwel alle veroordelingen zijn het gevolg van een “schuldbekentenis”; de beklaagde moet immers schuldig pleiten opdat de door de procureur gevraagde straf zou worden verminderd.

Volgens de procedure kan een gevangene 90 dagen worden opgesloten zonder dat hij recht heeft op de bijstand van een advocaat; die periode kan bovendien eenmaal worden verlengd, waardoor de totale opsluitingsperiode oploopt tot 188 dagen.

De gevangenen, die over het algemeen in erbarmelijke omstandigheden worden vastgehouden, protesteren tegen de schending van hun elementaire rechten. Mishandeling, zelfs foltering, geïsoleerde opsluiting en ontzegging van medische zorg zijn schering en inslag, zelfs wanneer het kinderen betreft. Daarvan getuigen recente vernietigende rapporten van DCI-Palestine en UNICEF. Zo zouden volgens Unicef jaarlijks circa 700 Palestijnse kinderen tussen 12 en 17 jaar worden aangehouden, ondervraagd en vastgehouden door het Israëlische leger, de politie en veiligheidsagenten. De meesten daarvan worden ervan beschuldigd met stenen te hebben gegooid. De afgelopen tien jaar zouden naar schatting 7 000 kinderen gevangen zijn genomen, zijn ondervraagd en zijn beschuldigd door het Israëlische militaire gerecht, wat neerkomt op gemiddeld twee kinderen per dag⁶.

Bovendien is er steeds meer sprake van strafmaatregelen tegen de gevangenen, zoals de aanvallen op gedetineerden in hun cellen door speciale eenheden. Eind februari 2015 is dat gebeurd in de gevangenis van Meggido, wat de gevangenen tot een protestactie heeft bewogen.

De Palestijnse burgers zijn onderworpen aan het Israëlische militaire regime en de uitzonderingsrechtbanken beslissen over hun lot.

De administratieve hechtenis, waarover dit voorstel van resolutie gaat, kan ook worden beschouwd als een pressiemiddel om van de gevangenen informatie los te krijgen. De meesten onder hen zijn administratief vastgehouden op basis van militair bevel nr. 1651 dat

⁵ <http://www.btselem.org>.

⁶ <http://www.dci-palestine.org> en http://www.unicef.org/oPt/UNICEF_oPt_Children_in_Israeli_Military_Detention_Observations_and_Recommendations_-_6_March_2013.pdf.

prison d'Ofer en Cisjordanie, toutes les prisons sont situées en Israël. Les deux cours militaires israéliennes sont présentes en Cisjordanie, à Salem et Ofer.

99,74 % des Palestiniens inculpés par la justice militaire israélienne sont condamnés⁵. La grande majorité de ces condamnations résulte du “plaider coupable”; l'accusé devant plaider coupable pour que la peine demandée par le procureur soit réduite.

Selon la procédure, un prisonnier peut être détenu pendant 90 jours sans bénéficier de l'assistance d'un avocat, période qui peut être étendue à une reprise, soit 188 jours au total.

Les conditions de détention sont généralement déplorable et les prisonniers protestent contre cette violation de leurs droits élémentaires. Mauvais traitements, voire torture, mise au secret ou privation de soins sont monnaie courante et touchent même les enfants. En attestent des rapports accablants publiés récemment par DCI-Palestine et l'UNICEF. Ainsi, selon l'Unicef, “environ 700 enfants palestiniens de 12 à 17 ans sont chaque année arrêtés, interrogés et détenus par l'armée, la police et les agents de sécurité israéliens. La majorité d'entre eux sont accusés d'avoir lancé des pierres”. Au cours des dix dernières années, on estime que 7 000 enfants ont été détenus, interrogés et inculpés par la justice militaire israélienne, soit une moyenne de deux enfants par jour⁶.

De plus, les mesures punitives contre les prisonniers se multiplient, comme les attaques de détenus dans leurs cellules par des unités spéciales. C'est ce qui s'est passé à la fin février 2015 dans la prison de Meggido, poussant les détenus à lancer un mouvement de protestation.

Les civils palestiniens sont soumis au régime militaire israélien et ce sont des tribunaux d'exception qui les jugent.

Concernant la détention administrative, sujet de la présente proposition de résolution, on peut dire qu'elle constitue également un moyen de pression sur les prisonniers pour obtenir des renseignements. La plupart des détenus administratifs le sont sur le fondement de

⁵ <http://www.btselem.org>.

⁶ <http://www.dci-palestine.org> et http://www.unicef.org/oPt/UNICEF_oPt_Children_in_Israeli_Military_Detention_Observations_and_Recommendations_-_6_March_2013.pdf.

ressorteert onder de militaire wetgeving betreffende de Westelijke Jordaanoever en dat in theorie geldt voor alle personen die zich in dat gebied bevinden, dus zowel Palestijnen, Israëli's, Palestijnen met het Israëli'sch staatsburgerschap als buitenlanders.

Op grond van het Verdrag (IV) van Genève van 12 augustus 1949 betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd en het internationaal humanitair recht kan de administratieve hechtenis echter alleen worden toegepast als er sprake is van dringende veiligheidsredenen en als die maatregel absoluut noodzakelijk is. In de praktijk blijkt echter dat de Israëli'sche autoriteiten dit instrument als een onvervalst pressie- en repressiemiddel gebruiken in de bezette Palestijnse gebieden, onder meer ten aanzien van politieke tegenstanders; aldus omzeilen ze de gerechtelijke procedures en ontzeggen ze de betrokkenen de wettelijke bescherming waar ze recht op hebben.

De indieners van dit voorstel van resolutie achten het noodzakelijk dat België een krachtige diplomatieke daad stelt en het principe van de administratieve hechtenis, zoals dat vandaag wordt toegepast, streng veroordeelt. Voorts moet onze regering de onmiddellijke vrijlating eisen van Itiraf Remawi en, in ruimere zin, van de andere gevangenen die administratief worden vastgehouden omdat ze functies uitoefenen die uitsluitend verbonden zijn aan projecten die door de Belgische ontwikkelings-samenwerking worden opgezet en gefinancierd.

Ze herinneren ook aan het engagement dat de Belgische regering is aangegaan met het oog op de erkenning van een Palestijnse Staat "te gelegener tijd". De onmiddellijke en onvoorwaardelijke erkenning van een Palestijnse Staat, zoals de indieners vragen, zou een positief signaal zijn ten aanzien van het zelfbeschikkingsrecht van het Palestijnse volk en een duurzame oplossing voor het Israëli'sch-Palestijnse conflict, gebaseerd op het naast elkaar bestaan van twee democratische en onafhankelijke Staten, waar mensen het recht hebben om in vrede en veiligheid te leven binnen wederzijds erkende, aanvaarde en in acht genomen grenzen.

België zou op die manier een sterk diplomatiek signaal geven ter ondersteuning van het vredesproces en van het beginsel van een onderhandelde en definitieve oplossing tussen de partijen. Ons land zou zo zijn positieve rol bevestigen met een pleidooi voor vrede en billijkheid in dit vredesproces, dat nog steeds niet voltooid is en dat, bij gebrek aan een structurele tweestatenoplossing, gepaard gaat met spanningen, menselijk lijden en een regionale en wereldwijde destabilisering.

l'ordre militaire 1651 qui relève de la législation militaire régissant la Cisjordanie et qui s'applique théoriquement à toutes les personnes se trouvant en Cisjordanie, qu'ils soient Palestiniens, Israéliens, Palestiniens ayant la citoyenneté israélienne ou étrangers.

Pourtant, la Convention (IV) de Genève du 12 août 1949 relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre et le droit international humanitaire limitent l'utilisation de la détention administrative à l'existence d' "impérieuses raisons de sécurité" et à la condition que cette mesure soit "absolument nécessaire". En pratique, on se rend compte que les autorités israéliennes l'utilisent comme un véritable outil de pression/répression dans les territoires palestiniens occupés, notamment à l'encontre d'opposants politiques, pour contourner la voie judiciaire et les priver de la protection légale à laquelle ils ont droit.

Pour les auteurs de la présente proposition de résolution, il apparaît essentiel que la Belgique pose un acte diplomatique fort en condamnant fermement le principe de détention administrative telle qu'appliquée aujourd'hui. Il revient ensuite à notre gouvernement de réclamer immédiatement la libération d'Itiraf Remawi et plus largement des autres prisonniers en détention administrative pour l'exercice de fonctions liées exclusivement à des projets développés et financés par notre Coopération au Développement.

Ils rappellent également les engagements pris par le gouvernement belge relatifs à la reconnaissance d'un État palestinien "au moment opportun", reconnaissance qui, si elle était immédiate et sans condition comme nous le demandons, marquerait un geste positif à l'égard du droit à l'autodétermination du peuple palestinien et de la solution durable au conflit israélo-palestinien fondée sur la coexistence de deux États démocratiques et indépendants, ayant le droit de vivre en paix et en sécurité avec des frontières mutuellement reconnues, acceptées et respectées.

Il s'agirait, dans le chef de la Belgique, d'un acte diplomatique fort soutenant le processus de paix et le principe d'une solution négociée et définitive entre les parties. La Belgique confirmerait ainsi son rôle positif en faveur de la paix et de l'équité dans ce processus de paix, qui n'a toujours pas abouti et dont l'absence de solution structurelle à deux États est à l'origine de tensions, de souffrances humaines et de destabilisation régionale et mondiale.

Eisen dat Israël een einde maakt aan de gangbare praktijk van administratieve arrestaties, lijkt in dat verband een essentieel element voor de samenhang van onze diplomatieke inspanningen ter bevordering van de naleving van het recht.

Dans ce cadre, exiger la fin des détentions administratives telles qu'utilisées actuellement par l'État d'Israël apparaît comme un point essentiel afin d'assurer notre cohérence politique et diplomatique au regard du respect du droit.

Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
Philippe BLANCHART (PS)
Ahmed LAAOUEJ (PS)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. wijst op de verplichtingen die voor alle betrokken partijen gelden krachtens de internationale verdragen betreffende de rechten van de Mens en het internationaal humanitair recht, en meer bepaald de vier Verdragen van Genève van 1949 en de bijbehorende aanvullende Protocollen (1949 en 1977) alsook de Regeling van Den Haag (1907);

B. verwijst naar artikel 4 van het Verdrag (III) van Genève van 12 augustus 1949 betreffende de behandeling van krijgsgevangenen, dat de status van krijgsgevangene vaststelt;

C. verwijst naar de artikelen van het Verdrag (IV) van Genève van 12 augustus 1949 betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd;

D. herinnert aan de toetreding van Palestina tot het Internationaal Strafhof van Den Haag op 1 april 2015 en de daaruit voortvloeiende rechten en plichten;

E. attendeert op het geheel van minimumregels voor de behandeling van gevangenen, aangenomen door het eerste Congres van de Verenigde Naties inzake de preventie van de misdaad en de behandeling van misdadigers in 1955;

F. verwijst naar het geheel van beginselen voor de bescherming van alle personen onder enige vorm van detentie of gevangenschap, aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties via resolutie 43/173 van 9 december 1988;

G. verwijst naar artikel 18 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens, op 16 december 1948 aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, waarin wordt bepaald dat eenieder recht heeft op vrijheid van gedachte, geweten en godsdienst;

H. verwijst naar artikel 19 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, op 16 december 1966 aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, dat bepaalt dat eenieder het recht heeft zonder inmenging een mening te koesteren en dat eenieder het recht heeft op vrijheid van meningsuiting;

I. verwijst naar artikel 3 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens, op 16 december 1948 aangenomen door de Algemene Vergadering van de

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. se référant aux obligations qui s'imposent à toutes les parties concernées en vertu des conventions internationales relatives aux droits de l'Homme et du droit international humanitaire, et plus précisément des quatre Conventions de Genève de 1949 et de leurs Protocoles additionnels (1949 et 1977) ainsi que du Règlement de La Haye (1907);

B. vu l'article 4 de la Convention (III) de Genève du 12 août 1949 relative au traitement des prisonniers de guerre, qui définit le statut de prisonnier de guerre;

C. vu les articles de la Convention (IV) de Genève du 12 août 1949 relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre;

D. vu l'adhésion de la Palestine à la Cour pénale internationale de La Haye le 1^{er} avril 2015 et les droits et devoirs qui en découlent;

E. vu l'Ensemble des règles minima pour le traitement des détenus adopté par le premier Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en 1955;

F. vu l'Ensemble de principes pour la protection de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies dans sa résolution 43/173 du 9 décembre 1988;

G. vu l'article 18 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, adoptée le 16 décembre 1948 par l'Assemblée générale des Nations Unies, qui stipule que "Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion";

H. vu l'article 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté le 16 décembre 1966 par l'Assemblée générale des Nations Unies, qui stipule également que "Nul ne peut être inquiété pour ses opinions" et que "Toute personne a droit à la liberté d'expression";

I. vu l'article 3 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, adoptée le 16 décembre 1948 par l'Assemblée générale des Nations Unies, qui stipule que

Verenigde Naties, waarin staat dat eenieder het recht heeft op leven, vrijheid en veiligheid van zijn persoon;

J. wijst op de rapporten van het Mensenrechtencomité van de parlementsleden van de Interparlementaire Unie, voorgesteld tijdens de Conferentie die de Belgische afdeling van de IPU-Palestina op 30 juni 2015 heeft georganiseerd in de Kamer;

K. stipt aan dat eenieder die wegens een strafbaar feit wordt vervolgd, wordt verondersteld onschuldig te zijn totdat zijn schuld krachtens wettelijke bepalingen wordt bewezen tijdens een openbaar en eerlijk proces in de loop waarvan hem alle voor zijn verdediging noodzakelijke waarborgen worden toegekend, alsook dat het invoeren van veiligheidsredenen niet kan volstaan om zich te onttrekken aan het internationaal recht en aan de rechten van verdediging;

L. stipt aan dat eenieder, in volle gelijkheid, recht heeft op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak door een onafhankelijke en onpartijdige rechtbank, die zal beslissen, hetzij over zijn burgerlijke rechten en verplichtingen, hetzij over de gegrondheid van elke tegen hem gerichte beschuldiging van strafrechtelijke aard;

M. stelt vast dat het Israëlisch leger, bij gebrek aan bewijslast en proces, gebruik maakt van het systeem van administratieve hechtenis om personen op willekeurige wijze gevangen te houden voor een periode die eindeloos kan worden verlengd;

N. refereert aan het rapport van de *Fédération Internationale des Liges des droits de l'homme*, in 2003 uitgebracht onder de titel "*Les prisonniers palestiniens en Israël: conditions inhumaines des détenus politiques*";

O. merkt op dat de stopzetting van die administratieve hechtenis een van de kernvoorwaarden is voor een duurzame regeling van het Israëlisch-Palestijnse conflict binnen een duurzame oplossing op basis van het bestaan van twee Staten die elkaar wederzijds erkennen en in vrede en veiligheid leven;

P. verwijst naar het standpunt van de VN-Mensenrechtenraad in het raam van het vierde periodiek rapport over de inachtneming door Israël van het Internationaal VN-Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (ICCPR) van november 2014 (CCPR/C/ISR/CO/4);

Q. vestigt de aandacht op de Slotopmerkingen van het Comité voor de uitbanning van rassendiscriminatie (3 april 2013; CERD/C/ISR/CO/14-16);

"Tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne";

J. considérant les rapports du Comité des droits de l'homme des parlementaires de l'Union interparlementaire présentés lors de la Conférence organisée par la section belge de l'UIP-Palestine le 30 juin 2015 à la Chambre;

K. considérant que toute personne accusée d'un acte délictueux est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie au cours d'un procès public et équitable où toutes les garanties nécessaires à sa défense lui auront été assurées et qu'invoquer des "raisons de sécurité" ne peut suffire pour échapper au droit international et aux droits de la défense;

L. considérant que toute personne a droit, en pleine égalité, à ce que sa cause soit entendue équitablement et publiquement par un tribunal indépendant et impartial, qui décidera soit de ses droits et obligations de caractère civil, soit du bien-fondé de toute accusation en matière pénale dirigée contre elle;

M. considérant qu'en l'absence de charges et de procès, la détention administrative est utilisée par l'armée israélienne pour garder des prisonniers en captivité de manière arbitraire pour une période qui peut être indéfiniment renouvelée;

N. considérant le rapport de la Fédération internationale des droits de l'homme publié en 2003 et intitulé "*Les prisonniers palestiniens en Israël: conditions inhumaines des détenus politiques*";

O. considérant que mettre fin à ces détentions administratives est une des conditions clés dans le cadre d'un règlement durable du conflit israélo-palestinien dans le cadre d'une solution durable basée sur l'existence de deux États mutuellement reconnus et vivant dans la paix et la sécurité;

P. considérant la position adoptée par Conseil des droits de l'Homme des Nations Unies lors du quatrième rapport périodique sur le respect par Israël du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (PIDCP) en novembre 2014 (CCPR/C/ISR/CO/4);

Q. considérant les Observations finales du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale (3 avril 2013; CERD/C/ISR/CO/14-16);

R. attendeert op het Rapport van de VN-secretaris-generaal over de situatie van de mensenrechten in de bezette Palestijnse gebieden, met inbegrip van Oost-Jeruzalem (22 augustus 2013; A/HRC/24/30);

S. verwijst naar de twee vragen van mevrouw Gwenaëlle Grovonius (MV 1662 en MV 3265) over de opsluiting van Itiraf Remawi en naar het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken, de heer Didier Reynders, daarop, namelijk dat het Mensenrechtencomité “waakt over de uitvoering van het Internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en [...] er zijn bezorgdheid over [heeft] geuit dat de administratieve internering van Palestijnen nog altijd gangbaar is [, alsook] aanbevelingen [heeft] geformuleerd over die kwestie”;

T. houdt rekening met het antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, de heer Alexander De Croo, op de schriftelijke vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius van 17 juni 2015, namelijk dat “[de] partnerorganisaties [van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking] uiteraard geenszins dubbel benadeeld [mogen] worden (...) door de aanhouding van hun directeur omwille van zijn of haar activiteiten in het kader van het ontwikkelingsproject dat [België] medefinanciert”;

U. veroordeelt ten stelligste elk gebruik van geweld en elke schending van het internationaal recht door alle bij dit regionale conflict betrokken partijen;

V. verwijst naar de conclusies van de Europese Raad van 8 december 2009 over het vredesproces in het Nabije Oosten, die aangeven dat een duurzame regionale oplossing die vrede en stabiliteit mogelijk maakt, alleen denkbaar is via een dringende hervatting van de onderhandelingen om te komen tot een tweestatenoplossing: de Staat Israël en een onafhankelijke, democratische, aaneengesloten en levensvatbare Staat Palestina, die vreedzaam en veilig zij aan zij leven; stipt in dat verband aan dat het teruggrijpen naar bestuurlijke aanhoudingen dat proces een ernstige slag toebrengt;

W. erkent het recht van het Palestijnse volk op zelfbeschikking en onafhankelijkheid binnen een eigen Palestijnse Staat, met Oost-Jeruzalem als hoofdstad;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

In het raam van haar diplomatiek beleid:

1. een sterk diplomatiek gebaar te stellen door de veralgemeende praktijk van de administratieve hechtenis

R. considérant le Rapport du Secrétaire général sur la situation des droits de l’homme dans les territoires palestiniens occupés, y compris Jérusalem-Est (22 août 2013; A/HRC/24/30);

S. se référant à la réponse du ministre des Affaires étrangères, M. Didier Reynders, aux deux questions de Mme Gwenaëlle Grovonius (QO 1662 et QO 3265), concernant l’emprisonnement d’Itiraf Remawi et selon laquelle “en octobre 2014, le Comité des droits de l’homme, qui veille à la mise en œuvre du Pacte international des droits civils et politiques, s’est ainsi déclaré préoccupé par le fait que l’internement administratif de Palestiniens est toujours pratiqué, et a formulé des recommandations sur cette question”;

T. tenant compte de la réponse du ministre de la Coopération au Développement, M. Alexander De Croo, à la question écrite de Mme Gwenaëlle Grovonius du 17 juin 2015 et selon laquelle “il allait de soi qu’en aucun cas les organisations partenaires de la Coopération belge ne devraient être pénalisées en voyant leur directeur ou directrice arrêté en raison des activités qu’il ou elle mène pour le projet de développement que la Belgique cofinance”;

U. condamnant fermement tout recours à la force et toute atteinte au droit international par l’ensemble des parties prenantes à ce conflit régional;

V. considérant que, conformément aux conclusions du Conseil européen du 8 décembre 2009 portant sur le processus de paix au Proche-Orient, seule la reprise urgente des négociations en vue de parvenir à une solution fondée sur la coexistence de deux États, avec l’État d’Israël et un État de Palestine indépendant, démocratique, d’un seul tenant et viable, coexistant dans la paix et la sécurité, peut constituer une solution durable dans cette région en faveur de la paix et de la stabilité et que, dans ce cadre, le recours aux arrestations administratives porte un coup sérieux à ce processus;

W. reconnaissant le droit du peuple palestinien à l’autodétermination et à l’indépendance au sein d’un État palestinien qui leur serait propre, et avec Jérusalem-Est comme capitale;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

Dans le cadre de sa diplomatie:

1. de poser un acte diplomatique fort en condamnant le recours généralisé aux détentions administratives de

van gevangenen, inzonderheid de Palestijnse gevangenen, in de Israëlische cellen te veroordelen;

2. het gebruik van geweld in de Israëlische gevangnissen te veroordelen;

3. in haar diplomatieke contacten met de Israëlische autoriteiten het vraagstuk van de gevangenen in administratieve hechtenis stelselmatig ter sprake te brengen;

4. er bij de Israëlische autoriteiten voor te pleiten:

— burgers en met name Palestijnse burgers niet langer te berechten en te veroordelen voor militaire rechtbanken;

— de rechten van verdediging van alle partijen te waarborgen;

— informatie die als “geheim” wordt beschouwd en niet toegankelijk is voor de advocaten van de verdediging, niet langer te gebruiken als grond voor administratieve hechtenis;

— de vrijheid van meningsuiting te waarborgen;

— over te gaan tot de onmiddellijke vrijlating van de gevangenen die in administratieve hechtenis zijn genomen ingevolge de uitoefening van functies die uitsluitend in verband staan met projecten die indirect of direct via de bilaterale Ontwikkelingssamenwerking dan wel via de multilaterale Ontwikkelingssamenwerking worden gefinancierd; dat geldt in het bijzonder voor Itiraf Remawi, directeur van het *Bisan Center*;

In het raam van haar ontwikkelingssamenwerking:

5. steun te bieden aan de families van de gevangenen die in administratieve hechtenis zijn genomen als gevolg van de uitoefening van functies die uitsluitend in verband staan met projecten die indirect of direct via de bilaterale Ontwikkelingssamenwerking dan wel via de multilaterale Ontwikkelingssamenwerking worden gefinancierd;

6. steun te verlenen aan de mensenrechtenverenigingen, van welke partij ook.

28 juli 2015

prisonniers, en particulier palestiniens, dans les geôles israéliennes;

2. de condamner le recours à la violence dans les prisons israéliennes;

3. d'évoquer systématiquement, dans ses contacts diplomatiques avec les autorités israéliennes, la question des prisonniers en détention administrative;

4. de plaider auprès des autorités israéliennes afin:

— qu'elles ne recourent plus aux tribunaux militaires pour le jugement et la condamnation des civils, notamment palestiniens;

— qu'elle garantisse les droits de la défense de toutes les parties;

— qu'elles cessent d'utiliser des informations considérées comme “secrètes” et inaccessibles aux avocats de la défense comme motif de détention administrative;

— qu'elles garantissent la liberté d'expression;

— qu'elles libèrent immédiatement les prisonniers en détention administrative pour l'exercice de fonctions liées exclusivement à des projets développés et financés par notre Coopération au Développement bilatérale indirecte, directe ou dans le cadre de notre Coopération au Développement multilatérale, et en particulier Itiraf Remawi, directeur de *Bisan Center*;

Dans le cadre de sa coopération au développement:

5. qu'il assure un soutien aux familles des prisonniers en détention administrative pour l'exercice de fonctions liées exclusivement à des projets développés et financés par notre Coopération au Développement bilatérale indirecte, directe ou dans le cadre de notre Coopération au Développement multilatérale;

6. qu'il soutienne les associations de défense des droits de l'homme de toutes les parties.

28 juillet 2015

Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
Philippe BLANCHART (PS)
Ahmed LAAOUEJ (PS)